

紐約中華基督教長老會

The First Chinese Presbyterian Church of New York City

Presbyterian Church (U.S.A.)

61 Henry Street, New York, NY 10002

電話 Tel: (212) 964-5488, (917) 214-8596

網址 Website: www.fcpc.org 電郵 E-mail: fcpcnyoffice1@gmail.com

Facebook: www.facebook.com/fcpcnyc



但那等候耶和華的必從新得力

But Those Who Hope In The Lord Will Renew Their Strength

主日聯合崇拜

Sunday Combined Service

上午十一時 11:00 a.m.

二零二六年八月十六日

The Sixteenth Day of August 2026

主日聯合崇拜程序 ORDER OF SUNDAY COMBINED SERVICE

唱	詩	*HYMN	#56 『聖名榮光歌』 "O FOR A THOUSAND TONGUES TO SING"	立
始禮聖頌	INTROIT	#625 『主在聖殿中』 "THE LORD IS IN HIS HOLY TEMPLE"		坐
宣	召	CALL TO WORSHIP 馬太福音 Matthew 18: 19-20 耶穌說:『我又告訴你們,若是你們中間有兩個人在地上同心合意地求甚麼事,我在天上的父必為他們成全。因為無論在那裏,有兩三個人奉我的名聚會,那裏就有我在他們中間。』 Jesus said, "Again, I tell you that if two of you on earth agree about anything you ask for, it will be done for them by my Father in heaven. For where two or three come together in my name, there am I with them."		坐
牧	禱	PASTORAL PRAYER 方李芳長老 Elder Frances Fong		坐
主	禱	文 THE LORD'S PRAYER #649		坐
唱	詩	*HYMN #68 『你當歡欣歌』 "REJOICE, THE LORD IS KING"		立
啓	應	文 RESPONSIVE READING 詩篇 Psalm 103: 1-8		坐
獻	詩	ANTHEM 詩班 Choir		坐
		『將你最好的獻與主』 "Give of Your Best to the Master"		
讀	經	SCRIPTURE LESSON 歌羅西書 Colossians 1: 15-29		坐
講	道	SERMON 用諸般的智慧傳揚主 "PROCLAIM CHRIST WITH ALL WISDOM"		坐
榮	耀	頌 *GLORIA PATRI		立
報	告	ANNOUNCEMENTS		坐
奉	獻	OFFERING 請於崇拜後,投入奉獻箱內 Please drop in the Offering Box after Service.		坐
獻	禮	文 *OFFERTORY RESPONSE #644		立
祝	福	*BENEDICTION 李澤華牧師 Reverend Dr. Bayer Lee		立
阿	們	頌 *AMEN #675		立
唱	詩	*HYMN #230 『禮拜散時歌』 "LORD, DISMISS US WITH THY BLESSING"		立

***please stand**

在崇拜前,請將手提電話響鬧裝置調至靜音,讓我們一同安靜敬拜主。

報告事項

啓應文：詩篇 103 篇 1-8 節

主席啓：我的心哪，你要稱頌耶和華。凡在我裡面的，也要稱頌祂的聖名。

會眾應：我的心哪，你要稱頌耶和華，不可忘記祂的一切恩惠。

啓：祂赦免你的一切罪孽，醫治你的一切疾病。

應：祂救贖你的命脫離死亡，以仁愛和慈悲爲你的冠冕。

啓：祂用美物，使你所願的得以知足，以致你如鷹返老還童。

應：耶和華施行公義，爲一切受屈的人伸冤。

啓：祂使摩西知道他的法則，叫以色列人曉得祂的作爲。

應：耶和華有憐憫，有恩典，不輕易發怒，且有豐盛的慈愛。

Responsive Reading: Psalm 103: 1-8

- 1 Praise the LORD, my soul; all my inmost being, praise his holy name.
- 2 Praise the LORD, my soul, and forget not all his benefits—
- 3 who forgives all your sins and heals all your diseases,
- 4 who redeems your life from the pit and crowns you with love and compassion,
- 5 who satisfies your desires with good things so that your youth is renewed like the eagle's.
- 6 The LORD works righteousness and justice for all the oppressed.
- 7 He made known his ways to Moses, his deeds to the people of Israel:
- 8 The LORD is compassionate and gracious, slow to anger, abounding in love.

1. 歡迎首次參加主日崇拜之新朋友，盼望你能繼續參加聚會，散會後請留下姓名，通訊處及電話與司事，以便教會與你聯絡。
We extend our welcome to those who are worshipping with us for the first time today. Please leave your name, address and phone number with the ushers so that we can contact you in the future. We hope to see you again.
2. 祈禱會：逢禮拜四下午二時，請各兄姊在不同地方一齊誠心為教會守望禱告。
3. 主日晨禱小組：逢主日上午十時半至十時五十分在聖堂舉行，請各兄姊參加。
4. 祈禱會：逢禮拜四下午二時，歡迎各兄姊在不同地方一齊誠心為教會守望禱告。
5. 婦女部例會：今主日崇拜後在二樓副堂後座舉行，請各姊妹屆時出席。
6. 中文成人主日學：逢主日上午九時半至十時半在聖堂閣樓舉行，導師為陳國強宣教師，研習舊約創世記，歡迎各兄姊屆時參加。
7. 各兄姊於教會辦公時間內每日上午九時至下午五時可用本堂電話 **(212) 964-5488** 或手提電話 **(917) 214-8596** 聯絡各同工。
8. 本會與兒童事工委員會聯合於八月廿三日(主日)崇拜後舉行燒烤日，每位五元，請各兄姊向梁美娥長老，雷甄惠珍執事或余健雄執事報名交費，截止日期為八月十六日。
9. 中年團契例會：下主日聯合崇拜後在二樓副堂後座舉行，請各團友屆時參加。
10. 社區事工委員會會議：下主日下午二時半召開，請各委員屆時出席。
11. 本會在網址 www.fcpc.org 上載主日週刊，講道錄音，請瀏覽及收聽。

詩班獻詩歌詞

將你最好的獻與主 (Give of Your Best to the Master)

將你最好的獻與主，獻你年青的力量，將你純潔熱情心靈，忠心為真理打仗。

主耶穌已有好榜樣，勇敢堅定不懼怕，你要忠心敬虔愛主，將最好奉獻與祂。

將你最好的獻與主，獻你年青的力量，穿上救恩全副軍裝，忠心為真理打仗。

Give of Your Best to the Master, give of the strength of your youth; throw your soul's fresh, glowing ardor into battle for truth. Jesus has set the example; dauntless was He, young and brave. Give Him your loyal devotion, give Him the best that you have. Give of Your Best to the Master, give of the strength of your youth; clad in salvation's full armor, join in the battle for truth.

代禱事項

- 1.為本堂各教牧同工、全體長老、執事、董事在教會中事奉的心志禱告。
- 2.為祈禱會禱告。求聖靈感動更多弟兄姊妹同心合意為教會守望。
- 3.為紐約市華埠社區禱告。願本堂藉著崇拜、關懷、社區服務、廣傳福音。
- 4.為身體和心靈軟弱的弟兄姊妹禱告。求主醫治,使他們早日康復:
林伍新蘭女士、張淑德女士、劉浪波夫人、朱譚綺琪女士、唐顯慶長老、鍾鎮練長老、翁健安夫婦。
- 5.為本堂聘牧事工禱告。求主呼召祂的僕人為主任牧師，忠心牧養祂的教會。
- 6.為本堂聘請全職幹事禱告。求主預備及差遣合適同工來協助堂務。
- 7.記念這世代仍有千千萬萬人未聽聞福音、未認識耶穌基督，祈求信實的主按照祂的信實，藉聖靈激動人心，生命轉回創造主。
- 8.求聖靈帶領和感動，使我們每天都有靜下來的時間閱讀聖經，思想神的話語，明白真理，過著以神為中心的生活。

本週金句：我們傳揚祂，是用諸般的智慧，勸戒各人，教導各人，要把各人在基督裡完完全全的引到上帝面前。(歌羅西書 1: 28)

Weekly Verse for Meditation: " We proclaim Him, admonishing and teaching everyone with all wisdom, so that we may present everyone perfect in Christ . " (Colossians 1:28)

主日聯合崇拜事奉人員

	今主日(八月十六日)	下主日(八月廿三日)
講員/主席	李澤華牧師 / 方李芳長老	陳國強宣教師 / 余健雄執事
指揮/司琴	林主恩先生 / 江友正女士	林主恩先生 / 江友正女士
司事/招待	關悅雄長老 / 林 潔執事	關悅雄長老 / 陳盧秀華執事
聖壇插花	邵一嵐宣教師	邵一嵐宣教師
錄音/音響	黃惠賜執事	黃惠賜執事
出版周刊	曾泳河女士 余健雄執事	曾泳河女士 余健雄執事

WELCOME!

11:00 a.m. Chinese / English Combined Worship Service	August 16, 2026	August 23, 2026
SPEAKER:	Reverend Dr. Bayer Lee	Evangelist Ray Chan
WORSHIP LEADER:	Frances Fong	Sam Yu
CONDUCTOR:	Daniel Lam	Daniel Lam
ORGANIST:	You Zheng Jiang	You Zheng Jiang
DECORATING FLOWERS ON ALTAR:	Elaine Shao	Elaine Shao
PUBLISHING BULLETIN:	Yong He Zeng, Sam Yu	Yong He Zeng, Sam Yu
RECORDING / SOUND SYSTEM:	Virgil Wong	Virgil Wong

PRAYERS & PRAISE

- Thanksgiving for the free gift of God’s grace, the fellowship we share as a church family and the many blessings we have been given.
- Prayers for strength, faith and wisdom for all brothers and sisters who dedicate themselves to our church ministry.
- Prayers for wisdom, strength, and the guidance of the Holy Spirit on the Pastor Nominating Committee.
- Prayers for Mr. Ted Huck’s speedy recovery from physical weakness.
- Prayers for Elder David Chung’s speedy recovery from illness.
- Prayers for seeking a Pastor (Head of Staff) and an Administrative Assistant.

FCPC NEWS & UPCOMING EVENTS

- 1) **Welcome to the First Chinese Presbyterian Church (FCPC).** Check out our website at <http://fcpc.org>, where you can read upcoming announcement, find the weekly Order of Worship, and listen to past sermons. Like our page at <http://facebook.com/fpcnyc> to get the latest news and connect with other members.
- 2) **Weekly Prayer Meeting...** every Thursday at 2 p.m. at any place.
- 3) **Church contact phone numbers (212) 964-5488 or (917) 214-8596** are available from 9 a.m. to 5 p.m. daily.
- 4) **Women’s Guild Monthly Meeting....** after Combined Service today.
- 5) **Senior Fellowship Monthly Meeting....** after Combined Service next Sunday.
- 6) **Community Affairs Corp. Zoom Meeting.... 2:30 p.m.** next Sunday.
- 7) **FCPC and Children’s Ministry Committee will host a BBQ on Sunday August 23rd, 2026 after Combined Service. Please register with \$5 each to Elder Mei Luk, Deacon Christine Louie or Deacon Sam Yu latest by August 16th.**